Continental

RICEVUTO

CAS S.R.L. Sibiu Romania

Repeat printout 182 594

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note
No.: 83002657 / ExtNo:
Date: 16.02.2018
Page: 1 of 1 Pages
Contact: Bogdan Musan
Telephone: +40369433637
Telefax:
Customer no.: 499151
Vendor no./Index 91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003571901
Our order no.: 30052444

Planned goods issue date: 16.02.2018

Transport details:	Terms of sales (INCOTERMS):	Dun & Bradstreet No.:
	FCA Free freight Sibiu	565475527

Your article code Your article description	Our article code Our article description	P.Units	Quantity QU	Weight amount Unit	Volume amount Unit
2500080900	A2C7376891000 TCU DCT DCT250 2 type E Country of origin: RO		3,276 ST	8,026.200 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		52 ST	353.600 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		52 ST	104.000 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		468 ST	2,152.800 KG	0.000
	Total	52		10,636.600 KG	0.000

180172798
180173196
5007922509

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

EDI - GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:1425279

16.02.18 - 11:12

VENDOR -PLANT: 3036
-NO: 91022768

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 499151

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck
CARRIER: Schweitzer Gmb
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 18.114

Continental Automotive Systems
S.R.L.
Salzburger Strasse 8
550018 Sibiu

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY COUNTRY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PURCH.ORD.NO. CONSIGNMENT
83002656	2500082000	2.268,000	ST	S/	TCU DCT DKG250 RSA	550003809202
16.02.18	A2C3074300200	RO				
010	P: 36 -TBA-501559				X 63,000 9860000000200	
	P: 324 -TBA-501557				X 0,000 9860000000100	
	P: 36 -TBA-501558				X 0,000 9860000000300	
83002657	2500080900	3.276,000	ST	S/	TCU DCT DCT250_2 type E	550003571901
16.02.18	A2C7376891000	RO				
010	P: 52 -TBA-501559				X 63,000 9860000000200	
	P: 468 -TBA-501557				X 0,000 9860000000100	
	P: 52 -TBA-501558				X 0,000 9860000000300	

******** E N D ********

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91022768

Continental Automotive
Systems S.R.L.
Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

5) Beladestelle
Versandstelle Sibiu

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1425279

3) Speditionsauftrags-Nr.
1425279 01425279

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

SPEDITIONSAUFTRAG

6) Datum 16.02.2018 7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. 364019

Schweitzer GmbH
Internationale Spedition KG
Carl Benz Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon Telefax

13) Bordero-/Ladeliste-Nr.

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 499151
IT04886850728

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

14) Anliefer-/Abladestelle 14248

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum 16.02.18 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anz.	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-	24) Brutto-gewicht in KG
83002656	36	TBA-501559	0	2500082000	1.807	7.477
	324	TBA-501557	0		1.807	7.477
	36	TBA-501558	0		1.807	7.477
83002657	52	TBA-501559	0	2500080900	2.610	10.637
	52	TBA-501558	0		2.610	10.637
	468	TBA-501557	0		2.610	10.637

(25) Summe 88 26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0,00 m# Summen 4.418 18.114

29) Gefahrgut-Klassifikation
30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur Frei Frachtf 32) Warenwert für SVS/RVS EUR 33) Verzichtskunde VERZICHTSKUNDE EUR 34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde 37) Kont.
38) Transportmittel-Nr.
39) LKW-Code
40) Versandart 41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini - 70026 Modugno (BA)

43) Übernahmebestätigung des Fahrers
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

21 FEB 2018

Datum 16.02.2018 Unterschrift

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)
Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL
Str. Salzburg 8
550018 SIBIU

6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

SCHWEITZER

AUTO: AB 36 CYK/ AB 97 CYK

2. Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

Italy

7. Transportateurs successifs / Successive carriers

Nom / Name
Adresse / Address
Pays / Country

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance — Date — Signature

3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:

Lieu / Place: 550018 SIBIU
Pays / Country: ROMANIA
Date / Heure d'arrivée / Time of arrival — Heure de départ / Time of departure

8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:

Lieu / Place: 70026 Modugno Bari
Pays / Country: Italy
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 — Unloading point: 14248

5. Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handled to the carrier by the sender

Delivery note: 83002657; 2656.-

10. Marques et numéros / Marks and Nos	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ / Umfang in m³
Pe 88 paleti cu 792 tavite plastic, 88 capace plastic: 5544 buc. unitati de control electronice TOTAL: 88			8708	18144 Kg 18144 Kg	

Numéro ONU / UN Number — Nom voir 13 / Name see 13 — Numéro d'étiquette / Label number — Groupe d'emballage / Packing group — (ADR*) (ADR*)

16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

EU GOODS / EG WARE
Free circulation / Freie Bewegung
Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania
Name: Turcanu Razvan Date: 16.02.2018
Position: Shipping Operator
Signature/Unterschrift:

17. A payer par / To be paid by:	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
Prix de transport / Carriage charges		
Frais accessoires / Supplementary charges		
Droits de douane / Customs duties		
Autres frais / Other charges		

18. Autres indications utiles
Other useful particulars

FCA SIBIU

19. Remboursement
Cash on delivery

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im internat. Strassengüterverkehr (CMR)
Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Incheiata / Ausgefertigt in SIBIU — **Le / on** 16.02.2018

22. Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders

23. sau ștampila / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers

24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfurile primite / Warenempfang
Heure d'arrivée / Time of arrival — Heure de départ / Time of departure
Lieu / Place — Le / on 20.. 20..
21 FEB 2018
Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura și ștampila destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

1-5, 9-16, 18+22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsability

(ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquez, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group

Modèle IRU 2007